



KOOPERATION: SIEMENS/KUKA

Roboter und CNC

Siemens und Kuka haben eine umfassende Kooperation angekündigt. Im Mittelpunkt steht die Integration von Kuka-Robotern und Siemens-CNC-Lösungen beim Beschicken von Werkzeugmaschinen: **Seite 6**

ZEW-KONJUNKTURPROGNOSE

Schönwetterlage

Das Zentrum für europäische Wirtschaftsforschung (ZEW) sieht mittelfristig eine positive Konjunkturentwicklung in Deutschland: Seite 13



Ausgabe 3 : Mittwoch, 18. September 2013 🍄 Vogel Business Media

HEIDENHAIN

dynamic precision

Halle 25 · Stand D07

INTELLIGENTER PRODUZIEREN

Innovationen brauchen Netzwerker





Marcus Otto, CEO of Shenyang Machine Tool Group unit Schiess Tech.

SHENYANG MACHINE TOOL

Launch Pad

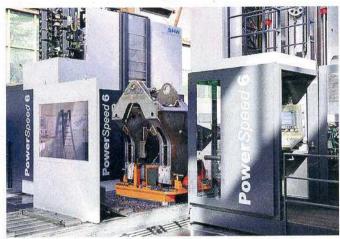
With more than 96 % of its sales in the domestic market, China's Shenyang Machine Tool Group realises it needs global customers, and the jump-off point is Europe. Page 16

10 Messe News



GROSSAUFTRAG

Rekordauftrag auf der EMO



SHW hat einen Einzelauftrag in Höhe von über 15 Mio. Euro abgeschlossen. Zehn Maschinen werden nach Baden-Württemberg geliefert. Darunter Doppelständer-Anlagen des Modells Powerspeed 6 mit synchronisierten Ständern.



TURKISH MACHINERY PROMOTION GROUP

Sights Set on German Market

Turkish machine tool builders are ready to co-operate with partners at home and abroad to boost their exports to Germany, which is already their most important market.

A campaign to increase Turkey's share of German machinery imports from 2 % to 5 % by 2023 was announced yesterday by that country's machinery manufacturers. Co-operation will play a pivotal role in the plan, according to Sevda Kayhan Yılmaz, a member of the board at the Turkish Machinery Promotion Group, Ankara.

Speaking at an EMO Hanover press conference, she said that to reach the trade expansion goal, her organisation is not only promoting increased partnerships between Turkish companies, but also with German firms and associations: "We want to work with German machine tool makers at every level", she told attendees.

Such partnerships can be promoted through industry organisations, she explained, adding that her group would like to forge relationships with nation-



Board member Sevda Kayhan Yılmaz (r.) and Ahmet Yılmaz, senior advisor for Germany, from Turkish Machinery Promotion Group explain their strategy for the future.

al associations such as the German engineering federation VDMA and regional groups.

She said that Germany is already "extremely important" for the suppliers her group represents; last year, 17 % of Turkish machinery exports ended up in Germany, making it the leading trade partner in the sector, according to official government figures. One Turkish manufac-

turer who was attending the press conference underlined Europe's importance for his company, which produces hydraulic cylinders. "Ninety-one percent of our exports go to Germany, Austria and France," he said. (ec)

→ Turkish Machinery Promotion Group,

www.turkishmachinery.org, Hall 15, Booth A05

SCHLEIFLÖSUNGEN

Drei Ecken für mehr Schärfe

Unter dem Markennamen Cu-